

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 September 2020
Russian
Original: English and French

Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей государств — членов Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить тексты заявлений, сделанных Его Превосходительством Генеральным секретарем г-ном Антониу Гутерришем, а также Их Превосходительствами президентом Нигера г-ном Махамату Иссуфу; президентом Эстонии г-жой Керсти Кальюлайд; президентом Южной Африки г-ном Матамелой Сирилом Рамапосой; президентом Туниса г-ном Каисом Саидом; Специальным представителем Председателя Си Цзиньпина, государственным советником и министром иностранных дел Китая г-ном Ван И; заместителем премьер-министра и министром иностранных дел, внешней торговли и региональной интеграции Сент-Винсента и Гренадин сэром Луисом Стрейкером; заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Вьетнама г-ном Фам Бинь Минем; министром иностранных дел Бельгии г-ном Филиппом Гоффеном; министром иностранных дел Российской Федерации г-ном Сергеем Лавровым; государственным министром в Федеральном министерстве иностранных дел Германии г-ном Нильсом Анненом; заместителем министра иностранных дел Индонезии г-ном Махендрой Сирегаром; государственным министром по делам Южной Азии и Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии лордом Уимблдонским Тариком Ахмадом, а также представителями Доминиканской Республики и Соединенных Штатов Америки в связи с заседанием на тему «Поддержание международного мира и безопасности: глобальное управление в период после COVID-19», проведенным в режиме видеоконференции в четверг, 24 сентября 2020 года.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, эти заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абду Абарри
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление Генерального секретаря

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить на тему глобального управления в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

Микроскопический вирус сейчас является самой страшной в нашем мире угрозой. Пандемия COVID-19 сама по себе представляет собой полномасштабный кризис, непредсказуемо и опасно разворачивающийся на фоне сильной геополитической напряженности и других глобальных угроз.

Пандемия является очевидным испытанием международного сотрудничества — испытанием, которого оно не выдержало. Она убила почти миллион человек по всему миру, заразила более 30 миллионов человек и вышла из-под контроля. Это стало результатом отсутствия глобальной готовности, сотрудничества, единства и солидарности.

Семьдесят пятая годовщина основания Организации Объединенных Наций напоминает нам о достижениях ее отцов-основателей и требует от нас действий, отвечающих их устремлениям. Нам срочно необходимы новаторские подходы к глобальному управлению и принципам многосторонности, чтобы привести их в соответствие с требованиями XXI века. Прежде всего нам нужна сетевая система многосторонних отношений, основанная на прочных взаимосвязях и сотрудничестве между глобальными и региональными организациями, международными финансовыми учреждениями и другими глобальными альянсами и институтами.

С тех пор как я стал Генеральным секретарем, я уделяю приоритетное внимание нашему стратегическому партнерству с Африканским союзом. Наши отношения характеризуются совместными идеалами, взаимным уважением и общими интересами. Партнерство между Африканским союзом (АС) и Организацией Объединенных Наций служит тем примером, которому нам следует подражать в наших отношениях с другими региональными организациями.

Теперь у нас есть прочная совместная структура АС и Организации Объединенных Наций для обеспечения мира и безопасности на континенте. Я настоятельно призываю Совет Безопасности углублять наше взаимодействие, устанавливая прочные официальные связи и поддерживая регулярные контакты с Советом мира и безопасности АС. Это позволило бы обеспечить наиболее эффективное разделение труда, а АС — проводить его операции по принуждению к миру и борьбе с терроризмом, подкрепляемые предоставляемыми Советом Безопасности мандатами, при наличии предсказуемых финансовых средств, гарантированных начисляемыми взносами. Только так нам удастся создать коалицию, необходимую нам для того, чтобы нанести поражение терроризму на Африканском континенте и реализовать программную инициативу Африканского союза, направленную на то, чтобы заставить замолчать оружие.

Мы в Организации Объединенных Наций также несем ответственность за повышение эффективности глобального управления. Наше пристальное внимание к предотвращению конфликтов, наши усилия по укреплению архитектуры мира и безопасности, реализуемая в партнерстве с государствами-членами инициатива «Действия в поддержку миротворчества» и наше стремление покончить с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами в рамках всей системы Организации Объединенных Наций — все это направлено на решение именно этой сложной задачи.

Я приветствую резолюцию 2532 (2020), принятую в июле в поддержку моего призыва к немедленному глобальному прекращению огня. Теперь нам надо совместно прилагать под руководством Совета усилия к тому, чтобы к концу текущего года заставить замолчать оружие повсюду в мире. Главная ответственность за обеспечение эффективности глобального управления лежит на государствах-членах, в том числе входящих в состав Совета.

Реформа глобального управления не может подменить коллективные действия государств-членов по преодолению общих проблем. Конфликты, нарушения прав человека, гуманитарные кризисы и застопорившийся прогресс в деле развития усиливают друг друга и взаимосвязаны.

Но принимаемые нами меры глобального реагирования на них становятся все более фрагментарными. Мы не успеваем за происходящими событиями. Учреждения глобального управления должны совместно работать, чтобы сдерживать, смягчать и уменьшать всевозможные опасности. Сетевая система многосторонних отношений должна распространяться не только на поддержание мира и безопасности, но и на деятельность бреттон-вудских учреждений, банков развития, торговых альянсов и на многое другое.

Пандемия усиливает риски везде и на всех направлениях. Гуманитарные нужды растут, под угрозой оказался достигнутый за последние десятилетия прогресс в области устойчивого развития, и нарастают социальные волнения. Многие страны глобального Юга оказались в подвешенном состоянии, оставшись без финансовых и материальных ресурсов. Некоторые страны со средним уровнем дохода оказались под тяжким долговым бременем, попытавшись принять меры реагирования.

Я с самого начала отстаиваю необходимость разработки всеохватного глобального комплекса мер реагирования и принятия скоординированных мер для облегчения бремени задолженности посредством мобилизации всех партнеров. Нам надо, чтобы Группа Всемирного банка и Международный валютный фонд (МВФ) оказали странам-членам поддержку, расширив доступ к фондам и механизмам, нам также надо увеличить объем ресурсов МВФ и усилить поддержку, оказываемую Группе Всемирного банка и другим финансовым учреждениям и двусторонним механизмам.

В мае совместно с премьер-министрами Канады и Ямайки я собрал глав государств и правительств, руководителей международных организаций, представителей частного сектора и организаций гражданского общества для того, чтобы выступить с инициативой в отношении финансирования развития. Эта инициатива ориентирована на те области, которые имеют решающее значение для выживания и прочного восстановления, включая мобилизацию глобальных ликвидных средств, обеспечении финансовой стабильности и преодолении долговой уязвимости, и я с нетерпением жду итогов этого совещания на следующей неделе.

Однако мы не можем продолжать применять такие одноразовые решения к системным, предсказуемым глобальным рискам. Пандемия стала сигналом тревоги, обозначив появление еще более катастрофических проблем, прежде всего климатического кризиса. Если мы будем противостоять этим проблемам столь же разобщенно и беспорядочно, как в текущем году, то я опасюсь самого худшего.

Нам нужно такое глобальное управление, которое было бы решительным, скоординированным, гибким и готовым реагировать на все многообразие встающих перед нами проблем. В мире взаимосвязанных угроз в солидарности все заинтересованы в личных интересах. Многие стоящие перед нами сегодня

трансграничные проблемы — от климатического кризиса до углубляющегося неравенства и киберпреступности — касаются групп, объединенных общими интересами, коммерческих предприятий, организаций и целых отраслей, которые не охвачены традиционными концепциями глобального управления.

В одиночку государства не в состоянии справиться с подобного рода проблемами. Нам надо расширить наше представление о глобальном управлении таким образом, чтобы охватить деловые круги, гражданское общество, города и регионы, научные круги и молодежь.

Международные конвенции — не единственный способ достижения имеющих обязательную силу соглашений во имя общего блага. Нам нужны гибкие механизмы, в рамках которых различные заинтересованные стороны объединяются, принимают протоколы и кодексы поведения, определяют «красные линии» и создают условия для успешного сотрудничества.

Глобальное управление должно также признавать нашу ответственность перед нашей планетой и перед будущими поколениями. Движения гражданского общества, особенно возглавляемые молодежью, являются глобальными лидерами в этих вопросах. Давайте посмотрим правде в глаза: механизмы глобального управления до сих пор являются эксклюзивными, и самая большая группа, остающаяся в стороне, — это женщины, половина человечества. Женщины, наблюдающие за общими прениями на этой неделе, имеют полное право чувствовать, что они не представлены и что их голоса не ценятся.

Пандемия COVID-19 доказала то, что и так очевидно — женщины-лидеры высокоэффективны. Мы не можем надеяться обратить вспять климатический кризис, уменьшить социальный раскол или установить прочный мир без всестороннего вклада всего общества.

Когда мы говорим о реформированном глобальном управлении, мы говорим о подходах и институтах, которые должны быть реформированы и укреплены. Мы нуждаемся в большей и более действенной многосторонности, которая работает эффективно и приносит пользу людям, которым мы служим. Нам необходимо более широкое и совершенное глобальное управление, основанное на национальном суверенитете и выражающееся в наших общих идеалах, красноречиво закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Пандемия, вне всякого сомнения, продемонстрировала пробелы в нашей многосторонней системе.

Когда страны идут в разных направлениях, вирус распространяется во всех направлениях. Рациональный и справедливый подход к вакцинации позволил бы снизить предотвратимую смертность путем уделения приоритетного внимания работникам, находящимся на переднем крае борьбы, и наиболее уязвимым группам населения. Однако нам трудно мобилизовать ресурсы, необходимые для обеспечения того, чтобы вакцина стала глобальным общественным благом, доступным и приемлемым по цене для всех.

Нам срочно нужны многосторонние учреждения, которые могли бы действовать решительно, на основе глобального согласия, во имя глобального блага. Нам нужны многосторонние учреждения, которые были бы справедливыми и более широко представляли бы развивающийся мир, с тем чтобы все имели соответствующий голос за глобальным столом.

Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, принятая Генеральной Ассамблеей, создала пространство для процесса осмысления будущего многостороннего

сотрудничества в мире после коронавирусного заболевания (COVID-19). Я представляю доклад, содержащий анализ и рекомендации и подготовленный на общей основе солидарности внутри обществ и между ними на национальном и международном уровнях и солидарности с будущими поколениями.

Наш мир перестал быть биполярным или однополярным; он движется в сторону многополярности. Сто лет назад мы столкнулись с поляризацией и фрагментацией, не обладая эффективными механизмами многостороннего управления. Результатом стала Первая мировая война.

COVID-19 отбросил темную тень на весь мир, но стал также и предупреждением, которое должно подтолкнуть нас к действию. У нас нет выбора. Либо мы объединимся в глобальных институтах, которые отвечают поставленным целям, либо мы будем сокрушены из-за раскола и хаоса.

Приложение II

Заявление президента Республики Нигер Махамату Иссуфу

[Подлинный текст на французском языке]

Я хотел бы тепло поблагодарить всех присутствующих за конструктивное участие в этом заседании высокого уровня. В качестве Председателя Совета Безопасности я имею честь воспользоваться этой возможностью обсудить вопрос о том, как должно выглядеть глобальное управление в период после COVID-19. Говорят, что только кризис, который является или воспринимается как кризис, приводит к реальным изменениям. Мы упустили возможность для реальных изменений во время финансового кризиса 2008 года. Неужели мы упустили возможность перестроить глобальное управление, которую предоставляет нам COVID-19? Каковы проблемы нашего времени и какое управление необходимо для их решения?

Первая проблема, которую я хочу рассмотреть, — это глобальное политическое управление. В этой связи на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций я уже подтвердил необходимость оказания поддержки Генеральному секретарю в его усилиях по реформированию нашей Организации в целях создания более демократичной многосторонней системы (см. A/74/PV.4).

То, что было актуально 75 лет назад, сегодня больше не действует. Функционирование Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности должно отражать нынешнюю ситуацию в мире. Что касается, в частности, Совета Безопасности, в составе которого мы с гордостью заседаем, то в нем должны быть на справедливой основе представлены все регионы мира, включая Африку. Число постоянных мест должно быть увеличено, а право вето должно быть отменено или распространено на новых постоянных членов в целях установления демократии и равенства. Кроме того, у Африки есть общая позиция по этому вопросу, которая выражена в Эзулвинийском консенсусе. Что касается Генеральной Ассамблеи, то неизменным требованием государств-членов является пересмотр соотношения сил между ней и Советом Безопасности.

Вторая проблема касается вопросов мира и безопасности. С учетом выявленных в концепции поддержания мира недостатков настоятельно необходимо вернуться к концепции коллективной безопасности и придать больший вес операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с главой VII Устава Организации. Поскольку характер конфликтов изменяется, мандаты сил Организации Объединенных Наций также должны адаптироваться. В настоящее время наибольшую угрозу глобальному миру и безопасности представляют негосударственные преступные группировки. Требование о возвращении к концепции коллективного мира не может быть удовлетворено при сохранении права вето, поскольку ни одно государство не должно иметь права блокировать решения международного сообщества перед лицом общей угрозы на основе своих собственных интересов или дружеских отношений. Кроме того, риск конфронтации между государствами, особенно между крупными державами, не равен нулю. Не исключена возможность того, что та или иная из этих держав может попасть в так называемую ловушку Фукидида. Международное сообщество должно работать над тем, чтобы не допустить такого исхода, в том числе путем денуклеаризации нашей планеты.

Третья проблема касается углубления неравенства — неравенства между странами и внутри стран. «Сложность заключается не столько в разработке новых идей, сколько в отказе от старых», — сказал один из ведущих экономистов. Именно поэтому мир всегда проводит реформы после потрясений. Нынешняя модель возникла после двух нефтяных потрясений — 1973 и 1979 годов. Ее полное доминирование даже заставило людей поверить, что наступил конец истории. Однако она породила такое неравенство, что мир в этом отношении оказался в таком же положении, как и в конце девятнадцатого столетия. Разрыв между самыми богатыми и самыми бедными увеличивается, а средний класс, являющийся одной из основ современной демократии, ослабевает. Разрыв между самыми богатыми и самыми бедными сегодня больше, чем в Древнем Риме, где экономика была основана на рабстве. Все специалисты сходятся во мнении, что эта тенденция будет усиливаться в нынешних условиях низких темпов экономического роста и высокой доходности капиталовложений. Такая эскалация неравенства является самой большой угрозой, с которой сталкивается мировая экономика.

Я хотел бы процитировать статью 1 Декларации прав человека и гражданина 1789 года:

«Люди рождаются и остаются свободными и равными в правах. Общественные различия могут основываться лишь на общем благе».

Существующие проявления неравенства не всегда объясняются заслугами, и поэтому они не основаны на общем благе. Такое неравенство несовместимо с принципами социальной справедливости, лежащими в основе демократического общества. Опыт показывает, что «невидимая рука рынка» неспособна их сгладить. Для сокращения уровня неравенства необходимы не только масштабные инвестиции в образование и профессиональную подготовку, но и разработка и осуществление мер стимулирования экономического роста и введение налога на финансовые операции или даже прогрессивного глобального налога на капитал, что позволило бы также положить конец глобальной конкуренции, которая сегодня наблюдается между государствами. Для борьбы с неравенством необходимо провести глубокие реформы Международного валютного фонда, Всемирного банка и Всемирной торговой организации.

Четвертая задача касается борьбы с бедностью. Пришло время построить мир, в котором не будет бедности. «Мир без бедности» — это девиз Всемирного банка. Кроме того, позвольте мне напомнить о статье 25 Всеобщей декларации прав человека 1948 года:

«Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и право на обеспечение на случай безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средств к существованию по не зависящим от него обстоятельствам».

Чтобы гарантировать это право, необходимо объявить тотальную войну бедности. Мы производим достаточно материальных благ в мире, чтобы искоренить это явление. Мы можем победить двух всадников апокалипсиса — голод и болезни. Ничто не должно останавливать нас в этой борьбе, потому что бедность лишает людей свободы и достоинства. Это питательная среда для терроризма и организованной преступности. Именно поэтому необходимо беспристрастно обсуждать вопрос об универсальном базовом доходе для всех

людей. Опыт показывает, что гарантирование такого дохода не способствует появлению чувства лени и безделью. Доказательства этого есть у нас в Нигере, где мы осуществляем безусловные денежные переводы наиболее уязвимым группам населения.

Для борьбы с бедностью, в частности с безработицей, необходимо более эффективное распределение рабочего времени. Для этого также необходимо провести реформу глобальных финансовых и экономических институтов. Для этого нужно также, чтобы мы положили конец такой глобализации, при которой обеспечивается свободное обращение капитала, товаров и услуг, но не разрешается свободное перемещение людей. Фактически, лишь 3 процента людей в мире живут за пределами своей родной страны.

Пятая проблема связана с изменением климата. С самого начала промышленной революции мы использовали модели развития, которые вредят природе. Природа мстит нам экстремальными погодными явлениями. Многочисленные ураганы, бури, наводнения, засухи, таяние ледников, повышение уровня моря и океана, береговая эрозия, появление новых заболеваний, сокращение биоразнообразия и другие явления служат тому наглядным подтверждением. Кроме того, Межправительственная группа экспертов по изменению климата регулярно обращает внимание на проблему глобального потепления. Наша модель производства наносит ущерб экологии, что несет серьезные негативные последствия для планеты. По оценкам Всемирного фонда дикой природы, за последние 40 лет исчезло более 50 процентов позвоночных животных. Мировая популяция диких животных сократилась более чем на 68 процентов. Необходимо учитывать эти факты при разработке новой системы понятий после завершения пандемии коронавирусного заболевания и требовать полного и безотлагательного осуществления Парижского соглашения об изменении климата.

Поэтому очевидно, что созданных после Второй мировой войны инструментов уже недостаточно для решения проблем бедности, социального неравенства, изменения климата, терроризма, организованной преступности и киберпреступности, обеспечения гармоничного сосуществования мира и глобальной безопасности.

Пандемия COVID-19, несомненно, знаменует собой конец целой эпохи. Она подчеркивает настоятельную необходимость переосмысления нашей системы коллективной безопасности. Она показала реальность, в которой живут наши люди и население всех стран, которые оказались наравне перед лицом страданий, независимо от своего размера, уровня богатства и могущества.

Все мы должны работать сообща, чтобы извлечь необходимые уроки и обдумать важнейшие реформы глобального управления. После окончания пандемии COVID-19 мы должны сделать так, чтобы на нашей планете царили мир, солидарность и процветание для всех, мы должны установить мир, основанный на принципах солидарности, достоинства, равенства, справедливости и свободы.

Приложение III

Заявление президента Эстонской Республики Керсти Кальюлайд

Я рада возможности обсудить с членами Совета Безопасности вопросы управления в нашем глобальном мире после окончания пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Прежде всего я хотела бы подтвердить, что Эстония поддерживает призыв Генерального секретаря Гутерриша к глобальному прекращению огня, и обращается ко всем с просьбой поддержать этот призыв до конца года.

COVID-19 изменил наш мир, и я хотела бы отметить, что, как твердо верит Эстония, поддерживать единство нашего мира и продолжать сотрудничество нам помогает технологический прогресс. Кроме того, эта пандемия показала нам, что наш мир занятости, образования, коммуникации и услуг радикально изменился. Что же необходимо сделать в настоящее время?

Необходимо адаптировать нашу модель глобального управления к особенностям реального мира. Это также верно, если мы хотим, чтобы сложившиеся на глобальном уровне условия открыли бесценную возможность для тех стран, которые хотят совершить качественный прорыв, и для тех людей, у которых есть соответствующие навыки для участия в глобальном рынке услуг, но которые проживают в тех странах, где трудно предложить свои услуги остальному миру, а также для тех людей, особенно для женщин и людей с ограниченными возможностями, которые ранее сталкивались с огромными трудностями для участия в трудовой деятельности. Действительно, пандемия коронавирусного заболевания доказала, что вам не обязательно физически находиться там, где вы осуществляете трудовую деятельность. Это отличная возможность для более слабых частей нашего общества.

Мы должны понять, что необходимо дать нашим детям и подросткам возможность приобрести навыки, необходимые для участия в этом новом мире технологий. Наконец, нам необходимы не национальные или региональные структуры управления, такие как Европейский союз, а скорее, глобальная структура управления, которая обеспечит разрешительную правовую среду с учетом всех произошедших изменений, включая, разумеется, необходимую кибербезопасность.

Приложение IV

Заявление президента Южно-Африканской Республики Матамелы Сирила Рамапосы

Прежде всего позвольте мне поздравить Республику Нигер со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Южная Африка заверяет эту страну в нашей всемерной поддержке и сотрудничестве.

Угроза жизни, материальному благополучию и социальной стабильности, создаваемая пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), имеет серьезные последствия для глобального мира и безопасности. Это может привести к обострению ситуаций, связанных с нестабильностью и конфликтами, и к возникновению новых форм социальных волнений. Под угрозу поставлены важнейшие достижения в политической сфере, приблизившие нас к миру.

Международное сообщество ожидает, что Совет Безопасности будет и впредь играть ключевую роль в том, чтобы не допустить подрыва международного мира и безопасности в результате этой пандемии. Настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности продолжал тесно сотрудничать с региональными организациями в этой связи, в том числе с Африканским союзом.

Для того чтобы свести к минимуму ущерб, который может нанести эта пандемия, мы должны координировать наши усилия и укреплять многосторонность. Южная Африка и Африканский союз поддерживают призыв Генерального секретаря к прекращению огня во всем мире и активизации усилий по оказанию гуманитарной помощи уязвимым обществам.

Южная Африка призывает все стороны в вооруженном конфликте воспользоваться этой возможностью для достижения мирного урегулирования и в то же время обеспечить удовлетворение гуманитарных потребностей своего населения. Мы также поддерживаем призыв отказаться во время пандемии от односторонних карательных мер, таких как санкции, с тем чтобы пострадавшие страны могли получить столь необходимые поставки и поддержку.

Для поддержания мира и безопасности нам нужен Совет Безопасности, который бы более полно отражал и представлял членский состав Организации Объединенных Наций в соответствии с принципом суверенного равенства всех государств. Это позволит обеспечить, чтобы интересы нескольких государств не подрывали усилия, направленные на поиск путей урегулирования возникающих глобальных кризисов.

Сейчас, когда мы обсуждаем вопрос о восстановлении после пандемии COVID-19, мы должны обеспечить удовлетворение экономических, социальных, гуманитарных и экологических потребностей стран. Мы должны действовать безотлагательно для достижения целей в области устойчивого развития. Мы призываем международное сообщество сделать выбор в пользу сотрудничества, а не односторонности, солидарности, а не изоляции, единства целей, а не узких корыстных интересов, и выйти из этого тяжелейшего испытания более сильными и еще более сплоченными.

Приложение V

Заявление президента Тунисской Республики Каиса Саида

[Подлинный текст на арабском языке]

Прежде всего позвольте мне поздравить Нигер с успешным председательством в Совете Безопасности в сентябре. Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этого важного заседания Совета Безопасности на высшем уровне и за выбор такой актуальной темы, как глобальное управление в период после пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Эта тема отражает общую убежденность в том, что Совет Безопасности призван играть центральную роль в устранении последствий этой эпидемии для международного мира и безопасности.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за представленную им полезную информацию и подтвердить, что Тунис неизменно поддерживает его конструктивные инициативы, направленные на более активное участие Организации и мобилизацию международных усилий для оказания помощи государствам и народам в борьбе с пандемией COVID-19, а также в минимизации и смягчении ее последствий.

Я хотел бы также поблагодарить Председателя Комиссии Африканского союза за его замечания и выразить признательность Комиссии и Совету мира и безопасности Африканского союза за их неустанные усилия, призванные заставить оружие на всем нашем континенте замолчать и укрепить потенциал реагирования африканских стран на эту пандемию.

За примерно девять месяцев, прошедших с начала эпидемии, она распространилась во все уголки земного шара, и ее последствия для всех стран и народов без исключения становятся все более тяжелыми. С течением времени международное сообщество вынуждено было признать, что пандемия приводит к серьезным последствиям для международного мира и безопасности не только в зонах конфликтов, где пандемия усугубила многие уже существующие кризисы, гуманитарные катастрофы и другие нестабильные ситуации, но и во всех уголках земного шара. Эта пандемия отодвинула на второй план экономические, политические и социальные проблемы, а также вопросы международных отношений.

Последствия этой пандемии могут сохраняться на протяжении жизни нескольких поколений и не исчезнут, когда мы одержим победу над вирусом. Они также могут обострить напряженность в отношениях между мировыми державами, нарушить региональное равновесие и ослабить многостороннюю систему.

В этой связи мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря, который охарактеризовал нынешний кризис как “самое серьезное из всех испытаний, с которыми международное сообщество сталкивалось с момента основания Организации Объединенных Наций”. Тунис был одной из немногих стран, стремившихся привлечь внимание международного сообщества к той опасности, которую эта пандемия представляет для человечества, и к ее разрушительным последствиям для мира и безопасности и, по сути, для всех сфер нашей жизни.

Поэтому мы призываем применять новый подход к обеспечению международной безопасности, основанный на укреплении сотрудничества между государствами и народами, поскольку мы считаем, что ни одно государство, каким бы могущественным оно ни было, не в силах в одиночку

противостоять этому невидимому врагу, который не знает границ; всех нас объединяет общая судьба, и безопасность и защищенность всех зависит от безопасности и защищенности каждого из нас.

Руководствуясь этими соображениями, Тунис совместно с Францией внес на рассмотрение Совета Безопасности проект резолюции. В принятой резолюции 2532 (2020) Совет подчеркивает, что борьба с этой пандемией требует укрепления международной солидарности и принятия совместных, скоординированных и комплексных мер реагирования под эгидой Организации Объединенных Наций, и призывает к немедленному и всеобъемлющему прекращению огня и гуманитарному перемирию в различных зонах конфликтов, с тем чтобы обеспечить безопасную, беспрепятственную и устойчивую доставку помощи, а также к принятию специальных мер по защите уязвимых групп населения.

Я вновь выражаю благодарность и признательность всем членам Совета Безопасности за единогласное принятие резолюции 2532 (2020) в июле 2020 года. Сейчас я хотел бы подчеркнуть, насколько важно выполнять эту резолюцию и обеспечить принятие различными заинтересованными сторонами последующих мер, особенно с учетом того, что гуманитарные последствия пандемии во многих районах конфликтов становятся все более тяжелыми.

Непосредственные, прямые последствия пандемии COVID-19 для глобальной ситуации в области здравоохранения не должны оттеснять на второй план ее негативные социально-экономические последствия, поскольку все имеющиеся данные свидетельствуют о том, что произойдет резкое сокращение мировой экономики на 5,2 процента; это неизбежно приведет к ослаблению национальной экономики стран, в результате которого миллионы людей окажутся в тисках нищеты и безработицы.

Несомненно, эти последствия будут особенно остро ощущаться в развивающихся странах, в частности среди уязвимых групп населения, обездоленность и страдания которых лишь усугубятся. Согласно последним оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в результате экономического спада число лиц, страдающих от голода, увеличится по меньшей мере на 132 миллиона человек, при том что в настоящее время от голода страдает 690 миллионов человек во всем мире.

Ни для кого не секрет, что эти и другие последствия еще больше обостряют напряженность и конфликты в мире и спровоцируют серию усиливающих друг друга кризисов, в результате чего Совет Безопасности и международные субъекты, ответственные за поддержание мира, столкнутся с новыми вызовами.

Серьезный и комплексный характер этих общих вызовов заставляет нас задуматься о том, что необходимо расширить используемую Организацией традиционную концепцию безопасности, которая не охватывает всех угроз для человечества, и заняться рассмотрением нетрадиционных угроз безопасности, с которыми сталкивается сегодня наш мир, таких как эпидемии, экологические бедствия, изменение климата и киберпреступность. Насущная необходимость добиваться большей солидарности и укрепления международного сотрудничества становится все более очевидной.

Тунис вновь призывает международное сообщество продолжать оказывать необходимую поддержку Африканскому континенту и помочь ему осознать свой колоссальный потенциал и улучшить перспективы в области

развития, способствуя тем самым укреплению безопасности и стабильности, а также достижению устойчивого развития, к которому стремятся его народы.

Изменения в международных отношениях — которые уже произошли в результате пандемии COVID-19 и еще произойдут в будущем и, по мнению некоторых, могут привести к установлению нового глобального порядка и появлению различных концепций и новаторских механизмов принятия мер — заставляют нас задуматься о будущем глобального управления, которое будет отличаться от существовавшего до пандемии.

В этой связи мы призываем к действиям в целях повышения уровня общей осведомленности членов международного сообщества в контексте гуманитарных проблем, а также в целях создания более справедливого мирового порядка. Мы должны приложить коллективные усилия для того, чтобы использовать нынешний кризис в качестве стимула для начала нового этапа и создания различных систем управления, способных противостоять современным вызовам. Этого можно добиться только в том случае, если мы учтем извлеченные уроки, переосмыслим приоритеты наших обществ и продемонстрируем приверженность ценностям солидарности в усилиях по противостоянию кризисам и реагированию на вызовы.

В заключение я хотел бы подтвердить убежденность Туниса в том, что совместные действия имеют жизненно важное значение. Тунис преисполнен решимости вносить свой вклад в формирование новой концепции сотрудничества, которая будет приемлемой для всех сторон, в интересах преодоления непосредственных последствий пандемии и сдерживания ее распространения, а также достижения целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Действуя таким образом, мы сможем сохранить человеческое достоинство и дать народам мира возможность использовать свои усилия и энергию для обеспечения всеобъемлющего развития, сотрудничества и солидарности.

Приложение VI

Заявление специального представителя председателя Си Цзиньпина, члена Государственного совета и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Ван И

[Подлинный текст на английском и китайском языках]

Сейчас, когда мировое сообщество отмечает семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности по предложению президента Махамату Иссуфу проводит эти прения на высоком уровне для обсуждения вопросов глобального управления в период после COVID-19. Китай приветствует и поддерживает эту инициативу.

В начале этой недели председатель Си Цзиньпин выступил на заседании высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и на общих прениях Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии (см. A/75/PV.4, приложение IV). Говоря о сложившейся в мире ситуации и современных тенденциях, председатель Си Цзиньпин рассмотрел ряд ключевых вопросов со стратегической, долгосрочной и исторической точек зрения. В каком мире будет жить человечество? Каким будет Китай? И какая Организация Объединенных Наций нужна миру? Как подчеркнул председатель Си Цзиньпин, ответы на эти вопросы зависят от твердой приверженности пути, основанному на многосторонности, и международной системе, в которой Организации Объединенных Наций отводится центральная роль, а также от совместных усилий по созданию сообщества, строящего общее будущее для всего человечества, и развитию нового типа международных отношений. Многие лидеры также напомнили об основополагающих целях Организации Объединенных Наций, выразили решительную поддержку многосторонности и продемонстрировали общее стремление к преодолению COVID-19 в духе солидарности и к обеспечению мира и развития.

Сегодня в мире происходят невиданные за последние сто лет преобразования, темпы которых растут в условиях пандемии COVID-19. Глобальные угрозы и вызовы продолжают усиливаться, и для их преодоления требуется в срочном порядке повысить эффективность глобального управления и наладить более тесную координацию и сотрудничество. В то же время коллективный подъем развивающихся стран и тенденция к созданию многополярного мира — одна из особенностей современной международной политики — должны найти свое отражение в системе глобального управления. Если мы хотим содействовать глобальному развитию с учетом меняющихся потребностей, нам необходимо усовершенствовать структуру на высшем уровне, а также реформировать и укрепить систему глобального управления. С этой целью Китай хотел бы высказать следующие пять соображений.

Во-первых, мы должны действовать с опорой на принцип проведения широких консультаций, внесения совместного вклада и совместного использования выгод. Все страны, как большие, так и малые, являются равноправными членами международного сообщества. Основные риски и проблемы не знают границ и оказывают воздействие на будущее каждой страны. Для их преодоления необходимо наладить активное взаимодействие с опорой на объединение ресурсов и опыта на международном уровне. Глобальные вопросы должны обсуждаться и решаться всеми странами, системы управления должны создаваться всеми странами, и блага, связанные с управлением, должны быть доступны всем странам, чтобы таким образом каждая страна

могла участвовать в усилиях по обеспечению мира и развития во всем мире, вносить в них свой вклад и извлекать из них пользу. Развивающиеся страны сталкиваются с более серьезными трудностями. Необходимо обеспечивать учет их мнений и вопросов, вызывающих у них обеспокоенность, а также защиту их прав и интересов, что является воплощением международного правосудия.

Во-вторых, нам необходимо совместно бороться с нетрадиционными угрозами в области безопасности. Первые два десятилетия XXI века были отмечены многочисленными глобальными рисками и вызовами, начиная с нападений 11 сентября и заканчивая глобальным финансовым кризисом и COVID-19. С традиционными и нетрадиционными угрозами в области безопасности следует бороться на основе комплексного подхода. В международной повестке дня необходимо уделять больше внимания вопросам безопасности в области общественного здравоохранения и проблеме изменения климата. С нетрадиционными угрозами в области безопасности, которые зачастую носят многогранный характер, можно эффективно бороться только с помощью всеобъемлющих и хорошо продуманных усилий, направленных на устранение как симптомов, так и коренных причин. Именно в такой работе Совет Безопасности должен играть более значительную роль в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

В-третьих, нам необходимо укреплять координацию и сотрудничество между ведущими странами. Повысить эффективность глобального управления можно будет в том случае, если ведущие страны будут подавать пример, действуя в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, обеспечивать больше глобальных общественных благ и активизировать свои усилия по достижению мира и развития во всем мире. В столь непростых обстоятельствах, как нынешние, ведущие страны тем более обязаны уделять приоритетное внимание будущему человечества, отказаться от менталитета и идеологической предвзятости времен холодной войны и сплотить усилия в духе партнерства для преодоления трудностей.

В-четвертых, мы должны соблюдать международные правовые нормы и правила. Прочная архитектура глобального управления должна основываться на уважении норм и правил. Все страны должны соблюдать основные нормы, регулирующие международные отношения, такие как суверенное равенство, невмешательство во внутренние дела и мирное урегулирование споров. Требуется соблюдать правила и выполнять обязательства. Необходимо выступать против практики использования односторонних санкций и экстерриториальных законов в целях обеспечения авторитета и неприкосновенности международного права. Нормы и правила должны идти в ногу с происходящими преобразованиями. Международному сообществу необходимо разработать правила для таких относительно неизученных сфер, как морские глубины и полярные области, киберпространство и космическое пространство, в целях регулирования их развития и обеспечения справедливых выгод для всех стран.

В-пятых, мы должны использовать роль Организации Объединенных Наций. К числу основных глобальных рисков и вызовов, с которыми мы сталкиваемся, относятся кризисы, сопровождающиеся многоплановыми последствиями, с которыми нельзя бороться по отдельности. Являясь наиболее универсальным, представительным и авторитетным международным учреждением, Организация Объединенных Наций — по сравнению с любой страной или любой другой международной организацией — располагает более широкими возможностями и надлежащим потенциалом для того,

чтобы играть ведущую роль. В то же время Организации необходимо идти в ногу со временем, расширять представительство и участие развивающихся стран, повышать эффективность своей работы и готовность к чрезвычайным ситуациям, а также создавать современную систему управления и наращивать потенциал.

Совет Безопасности, как центральный элемент системы обеспечения коллективной безопасности, является неотъемлемой частью глобальной системы управления и несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В сложившихся новых условиях Совет должен эффективно выполнять обязанности, возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, содействовать поддержанию мира на всей планете и обеспечению стабильности международного порядка, гарантировать безопасность для всех народов и укреплять веру в глобальное управление.

Китай будет и далее сотрудничать со странами всего мира в целях совершенствования глобальной системы управления и создания сообщества, строящего общее будущее для всего человечества.

Приложение VII

Заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел, внешней торговли и региональной интеграции Сент-Винсента и Гренадин сэра Луиса Стрейкера

Прежде всего Сент-Винсент и Гренадины хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Антониу Гутерришу и Председателю Комиссии Африканского союза Муссе Факи Махамату. Мы благодарим их обоих за содержательные замечания и выражаем признательность Республике Нигер за проведение этого важного и своевременного обсуждения.

В силу совокупности медицинских, социально-экономических и политических рисков и угроз в области безопасности, обусловленных пандемией коронавирусной инфекции, наша многосторонняя система столкнулась с самой сложной проблемой со времен Второй мировой войны. Эта пандемия, из-за которой миллионы людей во всем мире лишаются средств к существованию, унесет более миллиона жизней. Учитывая эти глубокие изменения, повлиявшие на образ жизни в целом, повседневную деятельность и производство, наш мир уже никогда не будет прежним. Поэтому крайне важно, чтобы мы адаптировали наши системы глобального управления к этой реальности, которая характеризуется крайне значительными трудностями.

В эти беспокойные времена несоразмерно страдают уязвимые группы населения — беженцы, перемещенные лица и те, кто в результате разрушительных циклов жестоких конфликтов стал лицами без гражданства, женщины и дети, которые в большей степени, чем другие категории населения, страдают от социальных и политических проблем; общины и семьи, которые становятся фрагментированными в результате нестабильности и беспорядков, а также страны, затронутые конфликтами, которые прилагают все усилия для выполнения своих социальных обязательств в ситуации, когда возникающие угрозы, такие как пандемия COVID-19 и уже существующие угрозы, в частности, изменение климата, по-новому проявляют себя, в связи с чем возникают беспрецедентные проблемы в области безопасности, а также в гуманитарной и политической сферах.

Из-за пандемии COVID-19 очевидным стал тот неоспоримый факт, что сегодняшние сложные проблемы не будут решены с помощью военных стратегий. Нельзя их решить эффективным образом с помощью изолированных друг от друга мер. Кроме того, в результате этой пандемии появились неопровержимые доказательства того, что в нашем все более взаимосвязанном мире неравномерное развитие экономики, систем здравоохранения и институтов управления ведет к появлению факторов уязвимости, которые оказывают воздействие на всех нас. Мы можем защитить самих себя, только защищая друг друга. В этой связи мы можем и должны принимать более эффективные меры для укрепления потенциала наиболее уязвимых из нас, а также для поощрения инклюзивности, мира и жизнестойкости в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Это остается основным планом действия для построения мирного, справедливого и безопасного мира.

В целях устранения коренных причин отсутствия безопасности и обеспечения того, чтобы затронутые конфликтом страны могли восстановить доверие к государственным институтам и поврежденную социальную структуру и реализовывать политические процессы, направленные на достижение национального единства и примирения, Сент-Винсент и Гренадины

подчеркивают необходимость выделения средств для финансирования развития на предсказуемой и устойчивой основе. Мы вновь обращаемся к развитым странам с призывом выполнять свои обязательства по оказанию помощи в целях развития за рубежом.

Мы также вновь заявляем о том, что отсутствие реальных действий со стороны некоторых государств по ограничению объема выбросов и принятию и выполнению амбициозных обязательств, касающихся адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, увековечивает риски для безопасности, обусловленные изменением климата, во многих странах, страдающих от нестабильности. По отношению к тем, кто страдает от последствий неблагоприятных климатических явлений, отсутствие действий со стороны стран, осуществляющих выброс больших объемов парниковых газов, является враждебным актом. Везде — от Гаити до стран Африканского Рога и Ближнего Востока — необходимо учитывать последствия изменения климата для мира и безопасности во всех их аспектах и принимать активные меры для их устранения.

Сейчас, когда начинается десятилетие действий по ускорению прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, настоятельно необходимы комплексные и согласованные стратегии, которые объединяли бы все органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, действующие в рамках их соответствующих мандатов. Мы сможем эффективно решать проблемы XXI века только на основе обновленного многостороннего подхода, в рамках которого основное внимание уделяется людям, учитываются потребности и перспективы в равной степени всех государств-членов и в полной мере соблюдаются руководящие принципы международного права.

Приложение VIII

Заявление заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Вьетнама Фам Бинь Миня

Благодарю Вас, г-н Председатель, за то, что Вы лично председательствуете на этих важных прениях, посвященных глобальному управлению в период после окончания пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Кроме того, я благодарю Генерального секретаря Гутерриша и Председателя Комиссии Африканского союза за их содержательные сообщения.

Со времени моего последнего заявления (см. S/2020/799, приложение 5), представленного в ходе прений, посвященных пандемии и проблемам сохранения мира, всего полтора месяца назад более 10 миллионов человек во всем мире были заражены COVID-19 и более 200 000 человек погибли. Тем не менее это только верхушка айсберга. Многие другие, особенно те, кто находится в ситуации конфликта или постконфликтного восстановления, серьезно пострадали и будут в значительной степени затронуты затяжными последствиями этого беспрецедентного кризиса.

Пандемия показала, насколько хрупок наш мир, она обнажила “проблемы, которые игнорировались десятилетиями: слабость систем здравоохранения, бреши в социальной защите, структурное неравенство, ухудшение состояния окружающей среды и климатический кризис”, как отмечается в последнем докладе Генерального секретаря о работе Организации (A/75/1, пункт 5). Столь же серьезную обеспокоенность вызывает и то, что ослабление многостороннего сотрудничества, чрезмерный национализм, политическая напряженность и даже использование пандемии для провоцирования дискриминации и ненависти препятствуют нашим общим ответным мерам. Важно, чтобы мы действовали единым фронтом в целях преодоления этих препятствий и укрепляли наши обязательства в отношении устойчивого восстановления после пандемии и повышения жизнестойкости перед лицом возможных кризисов в будущем.

Опыт многих стран и регионов, включая Вьетнам и других членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), свидетельствует о том, что благое управление является основой для решения взаимосвязанных задач, обусловленных пандемией COVID-19, и должно предусматривать, в частности, применение общегосударственного и ориентированного на интересы людей подхода, принятие решительных и своевременных ответных мер, социальное единство и сплоченность и использование инновационных способов финансирования развития.

Вьетнам считает, что эффективное глобальное управление должно быть направлено на достижение результатов для всех, а не для немногих. Приоритетное внимание в рамках международных усилий следует уделять экономическому восстановлению с особым упором на оказание помощи развивающимся странам, устранение неравенства и коренных причин конфликтов, а также защиту и поддержку уязвимых групп, таких как женщины, дети, беженцы и внутренне перемещенные лица. Мы призываем к более активному выполнению политических и финансовых обязательств, особенно со стороны развитых стран, в целях оказания помощи наиболее уязвимым людям и нуждающимся странам.

Поскольку никто не победит до тех пор, пока не победят все, то способность нашего мира преодолеть пандемию будет зависеть от способности каждой страны укреплять доверие, тщательно выполнять обязательства и совместно работать в целях продвижения многостороннего подхода, при

этом Организация Объединенных Наций как координационный центр и региональные организации будут играть более активную роль.

Многосторонние учреждения, со своей стороны, должны воспользоваться этим крайне важным моментом для того, чтобы активизировать осуществление конкретных мер по реформированию, с тем чтобы адаптироваться к меняющейся международной обстановке и сохранить актуальность и эффективность.

Совет Безопасности не является исключением. Для выполнения своей главной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности члены Совета должны поддерживать сотрудничество на самом высоком уровне и одновременно повышать оперативность, адаптируемость и эффективность. Для того, чтобы своевременно принимать меры реагирования в связи с глобальными вызовами в области безопасности и нетрадиционными вызовами в области безопасности, которые могут усугубить политическую ситуацию и обстановку в области безопасности в странах, где она является нестабильной, важно, чтобы Совет наиболее эффективным образом использовал имеющиеся инструменты, такие как превентивная дипломатия, средства предотвращения конфликтов, миротворческие и миротворческие мандаты.

Вьетнам поддерживает осуществление резолюции 2532 (2020) и настоятельно призывает все воюющие стороны со всей серьезностью откликнуться на призыв Генерального секретаря к немедленному глобальному прекращению огня.

Восьмого августа министры иностранных дел стран — членов АСЕАН опубликовали совместное заявление, в котором подтвердили свою приверженность сохранению Юго-Восточной Азии как региона, где царят мир, безопасность, нейтралитет и стабильность, а также укреплению в регионе ценностей, способствующих достижению мира, в соответствии с международным правом. Впоследствии на пятьдесят третьем совещании министров иностранных дел стран — членов АСЕАН, состоявшемся 9 сентября, члены АСЕАН вновь подтвердили свою решимость оперативно разработать всеобъемлющую рамочную программу восстановления для достижения результатов в усилиях АСЕАН по устранению последствий COVID-19 и подчеркнули важность укрепления сотрудничества в целях смягчения масштабных последствий пандемии. Как Председатель АСЕАН в 2020 году и член Совета Безопасности на период 2020-2021 годов Вьетнам твердо привержен участию в глобальных усилиях по борьбе с нашими общими вызовами и предотвращению возникновения угроз региональному и международному миру и стабильности.

Приложение IX

Заявление министра иностранных дел и обороны Бельгии Филиппа Гоффена

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы привлекли внимание Совета Безопасности к вопросам, находящимся сегодня на нашем рассмотрении.

В последние месяцы мы стали свидетелями беспрецедентных потребностей и проблем. Массовое закрытие школ лишило детей безопасных мест для обучения. Меры изоляции подвергают женщин и детей более высокому риску бытового насилия. Прошлые эпидемии показали нам, как дорого приходится платить за уделение недостаточного приоритета общественному здравоохранению. Кампании по вакцинации срываются, и дети рискуют умереть из-за отсутствия регулярной вакцинации. Кроме того, недоверие и дезинформация подрывают эффективность ответных мер. Ненавистнические высказывания и фальшивые новости приводят к стигматизации и разжигают насилие в отношении гражданских лиц и медицинских работников.

Вооруженные группы пользуются кризисом в области здравоохранения для того, чтобы укрепить свою власть над гражданским населением. В районах затянувшихся конфликтов мы видим, как женщины, мужчины, дети, беженцы и внутренне перемещенные лица оказываются на грани голодной смерти. Пандемия привлекла внимание к глобальным проблемам и усугубила неравенство, нестабильность и гуманитарные последствия конфликтов.

Именно поэтому мы разделяем Вашу, г-н Председатель, озабоченность в связи с последствиями коронавирусной болезни (COVID-19) практически для каждого аспекта нашей жизни, для нашего международного сотрудничества и для глобального управления.

Глобальные вызовы, стоящие перед нашим миром — конфликты, нищета, изменение климата, стихийные бедствия, а теперь и COVID-19, — являются суровым напоминанием об истинном смысле существования Организации Объединенных Наций и о простой и очевидной необходимости расширения многостороннего сотрудничества.

Поэтому мы полностью поддерживаем руководящую роль Генерального секретаря и его призыв к глобальному прекращению огня и другие инициативы по ликвидации последствий пандемии COVID-19. Мы приветствуем усилия системы Организации Объединенных Наций по урегулированию кризиса на местах и осуществлению резолюции 2532 (2020).

Мы продолжаем поддерживать Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) в ее транспарентном руководстве глобальным реагированием на этот кризис в области здравоохранения. Мы призываем все государства-члены обмениваться всеобъемлющими и точными данными с ВОЗ для обеспечения эффективности наших коллективных ответных мер.

Мы поддерживаем гуманитарную систему и Управление по координации гуманитарных вопросов в их работе, их руководстве деятельностью в рамках всего сектора и их неустанным усилиях по поддержке наиболее уязвимых лиц. Бельгия вносит 22 млн. евро на цели этого многоаспектного реагирования и 5 млн. евро на цели Коалиции по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям.

Европейский союз (ЕС) и его государства-члены не жалеют усилий: в рамках пакета мер «Команда Европы» ЕС мобилизовал более 36 млрд. евро для оказания поддержки странам-партнерам в борьбе с пандемией и ее последствиями. Он намерен мобилизовать до 400 млн. евро для поддержки механизма ВОЗ «Ковакс», который призван ускорить разработку вакцин и обеспечить справедливый и равноправный доступ к ним для каждой страны мира. Действительно, как сказал Генеральный секретарь, «вакцинный национализм» токсичен, потому что никто не может быть в безопасности, пока все не будут в безопасности. Солидарность отвечает личным интересам каждого.

Наша сегодняшняя дискуссия не должна быть омрачена поиском виновных или обвинениями. Сегодня мир не может позволить себе геостратегическое разделение. Скоординированное глобальное реагирование — это единственный путь вперед в борьбе с этими множественными кризисами. Это реагирование должно основываться на доверии и политической воле; подпитываться уважением принципов и ценностей многостороннего сотрудничества; и ускоряться при помощи инновационных подходов.

Для этого также нужен Совет, который был бы готов к будущим испытаниям. В марте и апреле прошлого года мы потеряли слишком много времени, обсуждая цифровые методы работы Совета для решения проблем, вызванных пандемией. Мы слишком долго добивались согласия по резолюции 2532 (2020).

То, что касается методов работы, относится также к средствам, имеющимся в распоряжении Совета для осуществления его решений, прежде всего к операциям по поддержанию мира. Бельгия приветствует тот факт, что большинство этих операций продемонстрировали большую гибкость и изобретательность, продолжая выполнять свои мандаты, несмотря на все ограничения, в том числе физические, введенные в их отношении в связи с COVID-19.

Однако здесь Совету вновь придется рассмотреть вопрос о возможности адаптации операций по поддержанию мира к будущим сценариям развития событий, которые носят крайне ограничительный характер, подобным тому, с которым мы имеем дело сегодня. В противном случае резолюции Совета — или даже сам Совет — рискуют стать менее влиятельными.

Все мы — каждый человек, каждая община, каждая страна, каждое правительство и каждая часть Организации Объединенных Наций — должны сообща извлекать уроки из последствий этой пандемии. Нет сомнений в том, что COVID-19 изменил мир и оказал влияние на все — от того, как мы живем до того, как мы работаем. Это не просто медицинский или гуманитарный кризис. Это экономический кризис, кризис безопасности, кризис здравоохранения, кризис голода, кризис защиты и кризис прав человека.

Эти вызовы лишь демонстрируют, что нам нужно делать больше, и мы должны делать это вместе. Бельгия готова взять на себя свою долю ответственности с этой целью.

Приложение X

Заявление министра иностранных дел Российской Федерации Сергея Лаврова

[Подлинный текст на русском языке]

Прежде всего, хотел бы выразить признательность Президенту Республики Нигер г-ну Иссуфу за организацию сегодняшних дебатов в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций по весьма актуальной теме глобального управления в постковидную эпоху.

Пандемия новой коронавирусной инфекции выступила катализатором трансформационных процессов в международных отношениях. Проверку на прочность проходят не только государства и интеграционные объединения, но и механизмы глобального управления в целом, прежде всего ООН. Важно своевременно извлечь уроки из происходящего и сделать правильные выводы, чтобы обеспечить мирное, безопасное и стабильное будущее всего человечества.

Главное, что продемонстрировал текущий кризис, – это взаимозависимость, взаимосвязанность всех без исключения государств во всех сферах общественной жизни. Россия давно обращает внимание на трансграничный характер современных угроз, включая международный терроризм, риск неконтролируемого распространения оружия массового уничтожения, киберпреступность, наркотрафик и многое другое. Сейчас, когда к ним добавились пандемии наподобие той, которую переживает человечество сегодня, наши призывы к совместной выработке ответов на глобальные вызовы обретают еще большую актуальность.

События этого года показали, что никто не может просто так отгородиться от подобных угроз. Коронавирусная инфекция затронула всех и каждого. Это значит, что и преодолевать ее последствия необходимо сообща, отодвинув в сторону конъюнктурные разногласия.

К сожалению, общая беда не сгладила межгосударственные противоречия, а напротив, усугубила многие из них. Обнажились те самые кризисные моменты, которые мы наблюдали в международных отношениях и ранее. В целом ряде стран возрос соблазн искать за рубежом виновных в собственных внутренних проблемах. Налицо попытки отдельных государств использовать текущую ситуацию для продвижения узкокорыстных, сиюминутных интересов, для сведения счетов с неудобными правительствами или геополитическими конкурентами.

Вопреки всему сохраняется практика применения односторонних нелегитимных санкций, подрывающая авторитет и прерогативы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы неоднократно обращали внимание на необходимость отмены рестрикций, которые в контексте пандемии особенно сильно бьют по незащищенным слоям населения и ограничивают им доступ к продовольствию и медицинскому обслуживанию. К приостановке таких мер в нынешних условиях призывал и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Гутерриш. Активно поддерживаем эту его инициативу.

В полной мере сохраняет свою актуальность озвученное на апрельском саммите Группы двадцати предложение президента Российской Федерации Владимира Путина о введении так называемых «зеленых коридоров», свободных от санкций и торговых войн. Вызывает сожаление, что государства,

которые используют незаконный санкционный инструментарий в своей политике, остаются глухи к нашим аргументам и, что еще прискорбнее, к насущным потребностям простых жителей из самых разных уголков планеты.

Твердо убежден, что международные усилия по преодолению кризиса должны носить согласованный характер и осуществляться при центральной координирующей роли Организации Объединенных Наций. Всемирная Организация остается универсальной и безальтернативной площадкой для диалога. Ее значимость для глобальной архитектуры в условиях пандемии лишь возрастает.

В данной связи считаем абсолютно несправедливыми участившиеся нападки на систему Организации Объединенных Наций в целом и ее специализированные учреждения. Это прежде всего относится к Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). По оценке подавляющего большинства стран, на всех этапах кризиса ВОЗ действовала профессионально, своевременно предпринимала эффективные упреждающие шаги в тесном контакте со всеми государствами-членами.

Безусловно, потенциал международной системы здравоохранения необходимо качественно укреплять. Россия внесла значимый вклад в эту работу, первой в мире разработав и зарегистрировав вакцину от коронавируса «Спутник V». Подтверждаем нашу готовность к сотрудничеству в эпидемиологической сфере со всеми заинтересованными государствами и международными организациями. Буквально позавчера, выступая с трибуны Генеральной Ассамблеи (см. A/75/PV.4, приложение VIII), президент России В.Путин предложил бесплатную вакцинацию персоналу Организации Объединенных Наций. Это наш ответ на обращения ооновских коллег. Россия, как подчеркнул президент В.Путин, не могла остаться безучастной к этим обращениям. Он также предложил организовать видеоконференцию всех стран, которые занимаются разработкой и производством вакцины от коронавируса. Это предложение остается на столе переговоров.

Нынешняя пандемия оказалась тем самым глобальным сдвигом, если хотите «черным лебедем», который поставил нас перед выбором: закрыться и обвинить других во всех бедах, или же выйти из кризиса вместе, объединиться во имя благополучного будущего всех стран и народов. Несмотря на очевидность выбора, второй путь требует проявления максимальной политической воли и стратегического мышления.

Считаем, что начать стоит с честного и открытого диалога, в первую очередь между постоянными членами Совета Безопасности, которые в соответствии с Уставом несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Именно в этом русле идет российская инициатива созвать саммит стран «большой пятерки», о чем говорил президент В.Путин в том числе в своей речи перед Генеральной Ассамблеей. Очный разговор лидеров о принципах межгосударственного взаимодействия, о путях решения острейших проблем человечества стал бы важным шагом по укреплению коллективных начал в мировых делах и восстановлению глобальной стратегической стабильности в постпандемийный период. Убеждены, что такую встречу следует провести, как только позволит международная эпидемиологическая обстановка.

Необходимо укреплять имеющиеся форматы общения, где действуют принципы равноправия, сотрудничества и консенсуса. К этим форматам мы относим взаимодействие в Группе двадцати и таких объединениях, как БРИКС и Шанхайская организация сотрудничества. Убеждены, что будущее

глобального управления именно за структурами, позволяющими гибко реагировать на возникающие вызовы без ущерба для ооноцентричного характера международной архитектуры.

В октябре работа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций пройдет под председательством России. Приложим максимум усилий для обеспечения скоординированной и эффективной работы этого главного органа всемирной Организации на основе конструктивного взаимодействия всех его членов, с опорой на нормы международного права и в первую очередь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Еще раз хотел бы поблагодарить председательствующую делегацию Нигера за эту очень полезную инициативу.

Приложение XI

Заявление государственного министра в Федеральном министерстве иностранных дел Германии Нильса Аннена

Г-н Председатель, я благодарю Вас за проведение сегодняшних открытых прений по вопросу о глобальном управлении в период после пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) и за предоставленную нам возможность продолжить обсуждения, которые имели место в последние месяцы, в том числе во время председательства Германии в Совете Безопасности.

Мы хотели бы также выразить признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу и Председателю Комиссии Африканского союза г-ну Муссе Факи Махамату за их обстоятельные сообщения.

Наступил критически важный момент для основанного на правилах многостороннего порядка. Вместо того чтобы ставить во главу угла интересы наших собственных стран, нам необходимо сосредоточить внимание на позитивном потенциале сотрудничества. Неудача одного из нас будет нашим общим поражением. Для того чтобы успешно справляться с проблемами современности, нам необходимо наладить сотрудничество между регионами и континентами. Для смягчения и предотвращения тяжелых последствий таких глобальных кризисов, как пандемия COVID-19, необходимы сильные институты и многостороннее сотрудничество. Мы должны обеспечить жизнеспособность этих учреждений.

Важным аспектом этих усилий является проведение реформ. Необходимо обеспечивать соблюдение основополагающих принципов Организации Объединенных Наций, в том числе содержащегося в Уставе призыва ко всем членам Организации воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства. Многие из принципов Устава имеют непреходящее значение. Однако мы не должны останавливаться на достигнутом; нам следует применять инновационные подходы, для того чтобы наши институты были способны решать современные проблемы.

Совет Безопасности призван играть центральную роль в демонстрации ценности международного сотрудничества. Как всем нам известно, в соответствии с Уставом Совет имеет особый статус, полномочия и обязанности. Его функционирование необходимо не только для поддержания его собственной репутации, но и для репутации Организации Объединенных Наций в целом. Сегодня Совет утратил доверие из-за того, что на протяжении нескольких месяцев не мог сформулировать четкую общую позицию в отношении COVID-19, а достигнутый на сегодняшний день прогресс в осуществлении резолюции 2532 (2020) является недостаточным.

Позвольте мне высказаться предельно ясно: когда Совет рассматривается исключительно как «клуб» великих держав, мы все от этого проигрываем. Все мы — как постоянные, так и избранные члены — должны содействовать тому, чтобы Совет Безопасности сохранял свою актуальность и мог выполнять свои функции. Необходимость в реформировании Совета видится как никогда отчетливо. Только таким образом мы сможем обеспечить его авторитет и легитимность.

Сегодня упоминалась Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), которая является центральным координирующим элементом многосторонней системы. Всеобъемлющая охрана здоровья населения мира, включая

обеспечение готовности к пандемиям и реагирование на них, возможна лишь в том случае, если потенциал ВОЗ будет укреплен на устойчивой основе. Мы должны рассматривать пандемию COVID-19 как возможность для решения существующих проблем ВОЗ в целом и сферы здравоохранения в частности. Пока же возможности ВОЗ не соответствуют нашим ожиданиям.

Для противодействия возникающим угрозам международному миру и безопасности также необходимы инновации. Мы должны прилагать больше усилий для предотвращения кризисов и устранения факторов, способствующих возникновению конфликтов, таких как нарушения прав человека, последствия изменения климата и угрозы для здоровья населения мира. Мы должны уделять больше внимания предупреждению.

И конечно же, с точки зрения Германии, будущее системы многосторонних отношений требует активного участия в ней также Европейского союза (ЕС). Мы как ЕС принимаем ряд значимых мер в ответ на пандемию. Совместно с партнерами из рядов гражданского общества мы выступили с Инициативой по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19. Мы выступили с Инициативой глобального реагирования на коронавирус. Германия стоит в авангарде глобальной борьбы с пандемией и демонстрирует свою солидарность оказывая практическую поддержку и выступая в качестве донора. Можете быть уверены, что мы будем поступать так и впредь.

Германия безоговорочно поддерживает Организацию Объединенных Наций и выступает за применение международным сообществом совместных подходов к решению глобальных проблем. Только так мы сможем добиться успеха. В рамках Альянса за многосторонность мы стремимся активизировать поиск совместных решений. Мы стараемся поддерживать существующие принципы многосторонности, когда они оспариваются. Завтра по приглашению министра иностранных дел Хайко Мааса министры иностранных дел проведут совещание на тему «Наша приверженность восстановлению по принципу «лучше, чем было» и наш вклад в него», на котором будут представлены, в частности, инициативы в области реагирования на изменение климата и в области здравоохранения.

В заключение позвольте мне еще раз выразить убежденность нашей страны в том, что в этом взаимосвязанном мире фундаментом для мира, безопасности, процветания, равенства и справедливости является именно многостороннее сотрудничество. Для поддержания и укрепления такого многостороннего порядка нам надо оберегать его и вкладывать силы и средства в его развитие. Нам надо инвестировать в укрепление его легитимности.

Приложение XII

Заявление заместителя министра иностранных дел Индонезии Махендры Сирегара

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Я хотел бы поблагодарить также Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза за их содержательные сообщения.

Текущее заседание является своевременным по меньшей мере по двум причинам: мир продолжает страдать от пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), а Организация Объединенных Наций отмечает свое семидесятипятилетие. Как подчеркнул Генеральный секретарь в ходе предыдущих прений в Совете Безопасности, COVID-19 оказывает глубокое воздействие на нашу жизнь. Эта пандемия способна продлить уже существующие конфликты и вызвать новые, привести к сохранению тяжелых гуманитарных условий и отсутствия безопасности, а также к экономической и социальной дезинтеграции, спровоцировав, таким образом, возобновление старых конфликтов.

В более широком геополитическом плане также наблюдаются тревожные тенденции, такие как обострение политического соперничества, которое порой, как представляется, парализует международные учреждения, и новые державы, утверждающие свою ведущую роль на региональном уровне.

В связи с этим я хотел бы еще раз выделить три аспекта.

Прежде всего, я хотел бы выделить роль Совета Безопасности. С самого начала пандемии Организация Объединенных Наций использует для реагирования на нее все имеющиеся в ее распоряжении средства, такие как призыв к глобальному прекращению огня, Глобальный план гуманитарного реагирования на COVID-19 и миссии Организации Объединенных Наций на местах. Кроме того, Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 2532 (2020), в которой содержатся важные положения о борьбе с COVID-19.

В дальнейшем Совету следует продолжать играть важную роль. Он должен продолжать следить за выполнением обязательств по прекращению огня; поддерживать усилия, прилагаемые развернутыми на местах миссиями Организации Объединенных Наций для оказания помощи принимающим странам; обеспечивать поставки гуманитарной помощи; и совместно с другими органами, такими как Комиссия по миростроительству, не допускать обращения вспять прогресса, достигнутого в деле миростроительства.

Во-вторых, помимо этой роли, Совет Безопасности должен реагировать на потенциальные изменения в обстановке в плане безопасности после пандемии. В результате пандемии COVID-19 основное внимание мира переключилось с угроз безопасности на экзистенциальные угрозы. Система Организации Объединенных Наций, в том числе Совет Безопасности, должны мобилизоваться для выполнения этой задачи.

Следует отметить, однако, что Совет Безопасности — это не единственный орган Организации Объединенных Наций, уполномоченный заниматься этой проблемой. Мы должны укреплять координацию и согласованность действий со всеми органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, используя при этом преимущества и опыт каждого из них. Взаимодействие органов и разделение труда согласно их индивидуальным мандатам и полномочиям имеют решающее значение, если мы хотим избежать

дублирования или разрозненности действий. Мы должны обеспечить, чтобы Совет Безопасности и впредь оперативно реагировал, быстро адаптировался и ориентировался на принятие конкретных мер.

В-третьих, пандемия, по всей вероятности, ускорит фрагментацию и перестановку элементов в глобальном мироустройстве. В то время как скоординированные международные меры реагирования необходимы больше, чем когда-либо прежде, столкновения различных сил могут, к сожалению, усилить те факторы, которые лишают многие органы Организации Объединенных Наций их дееспособности. Это, в свою очередь, может привести к дальнейшему ослаблению доверия к глобальным учреждениям. Некоторые могли бы даже начать выступать за полный пересмотр принципов и обязательств в отношении глобальной системы управления.

Тем не менее, в настоящее время не существует альтернативной структуры, способной помочь нам координировать более эффективные глобальные меры в ответ на пандемию или на какие-либо другие глобальные бедствия. Более реалистичный подход заключается в поисках возможностей для совершенствования.

В этой связи Индонезия считает, что Организации Объединенных Наций необходимо и впредь обеспечивать соответствие своему предназначению и повышать свою актуальность. Это означает, в частности, более широкую представленность для обеспечения инклюзивности и повышения эффективности, расширения транспарентности и ужесточения подотчетности.

Системе Организации Объединенных Наций пора также перейти от слов к делу и добиться конкретных результатов. В краткосрочной перспективе мы должны сосредоточиться на содействии доступу к недорогостоящим вакцинам и лечению. Но при этом мы должны также разработать долгосрочную, всеобъемлющую стратегию восстановления и укрепления жизнестойкости. Кроме того, мы должны продолжать планировать меры на случай непредвиденных обстоятельств. Для этого требуется дальновидное руководство, способность к адаптации и мощный потенциал в области раннего предупреждения.

Наконец, пандемия COVID-19 служит суровым напоминанием о том, что будущее требует значительно более эффективного международного сотрудничества, более сплоченного коллективного руководства и более решительных действий. Пандемия обнажает слабые места в системе многосторонних отношений и одновременно показывает, что мы все можем сделать для устранения этих недостатков.

В период после пандемии нам хотелось бы видеть такое глобальное управление, в котором все будут работать сообща на благо всех в возрожденном духе глобальной солидарности, единства и ответственности.

Заявление Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций Диана Трианшаха Джани

Я прошу прощения за то, что вновь беру слово. Я хотел бы еще раз выразить Нигеру нашу признательность за организацию этого заседания.

В дополнение к заявлению индонезийской делегации, с которым выступил заместитель министра иностранных дел Индонезии, и в контексте сегодняшнего обсуждения пандемии COVID-19 я хотел бы лишь привлечь внимание всех членов Совета к заявлению, сделанному 22 сентября — в

первый день общих прений высокого уровня в Ассамблее — президентом Джоко Видодо.

В частности, я хотел бы закончить теми же словами, что и он:

«Нашими приоритетами должны быть здоровье населения планеты и его продуктивность. Всего этого можно достичь только в том случае, если мы все будем продолжать работать вместе и будем делать это снова и снова. Давайте же укрепим наше обязательство работать вместе и будем последовательно выполнять его» (A/75/PV.5).

Приложение XIII

Заявление государственного министра по делам Южной Азии и Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии лорда Уимблдонского Тарика Ахмада

Я благодарю президента Иссуфу и председательствующую в Совете делегацию Нигера за созыв этого очень важного заседания. Позвольте мне прежде всего присоединиться к другим ораторам и поблагодарить Генерального секретаря за его полезные и глубокомысленные замечания, а также дать высокую оценку его усилиям по управлению нашей работой таким образом, чтобы преодолеть эту глобальную пандемию. Я хотел бы поблагодарить также г-на Муссу Факи Махамата за его вклад и за конкретную и глубокомысленную оценку ситуации с позиций Африки, а также за принимаемые Африканским союзом меры реагирования.

Если позволите, я хотел бы начать с позитивных аспектов. Столкнувшись с трудностями, мы часто забываем о тех успехах, которых нам действительно удалось добиться. Система Организации Объединенных Наций, в частности Всемирная организация здравоохранения, приняла оперативные меры реагирования для удовлетворения медицинских, гуманитарных и социально-экономических потребностей и развернула свои операции по всему миру в районах, где проживают некоторые из наиболее уязвимых общин мира. Всемирный банк и Международный валютный фонд адаптировали свои инструменты с учетом макроэкономических проблем, возникших в результате пандемии, и проводят неустанную работу в партнерстве с Организацией Объединенных Наций. Группа двадцати в срочном порядке приняла меры по приостановлению обслуживания долга в интересах беднейших стран мира в целях оказания им поддержки в их непосредственных усилиях, направленных в первую очередь на защиту людей и смягчение экономических и финансовых кризисов. Как министр по делам Содружества, я отмечаю, что 54 главы правительств стран Содружества выступили с совместным заявлением, в котором изложен полный спектр международных приоритетов в контексте реагирования на пандемию и обязательство прилагать усилия для смягчения ее последствий. В дополнение к этому я воздаю должное Альянсу ГАВИ, которому Соединенное Королевство недавно обязалось выделить более 2 млрд долл. США, — речь идет об организации, содействующей объединению усилий стран по поиску решений для обеспечения защиты людей, страдающих от заболеваний.

Это примеры максимально эффективных действий и мер реагирования членов международного сообщества, работающих сообща и удовлетворяющих наши коллективные потребности с опорой на многосторонние и добросовестные усилия и всестороннее сотрудничество между государствами — членами Организации Объединенных Наций. И все же, как бы ни сближал нас этот кризис, порой он отдаляет нас друг от друга. Нередко геополитика ослабляет наше сотрудничество и ограничивает нашу гибкость. Пандемия стала как никогда серьезной проверкой потенциала международной системы. Поэтому мы все заинтересованы в обеспечении того, чтобы многосторонняя система не просто пережила нынешний кризис, а стала после окончания пандемии COVID-19 еще более прочной и сплоченной, благодаря чему она будет в состоянии успешно справляться с будущими вызовами.

Необходимо будет подумать о том, какие уроки следует извлечь из этой пандемии, а также о том, каким образом мы можем лучше подготовиться к следующей угрозе. Реформы Организации Объединенных Наций, проведенные

за последние два года, доказали свою эффективность, и мы должны продолжать процесс реформирования и стремиться к повышению эффективности работы всех наших международных организаций. Вместе с тем сейчас не время отказываться от международных институтов. Как напомнил нам Генеральный секретарь, принципы, которые были выработаны в один из самых мрачных периодов в истории человечества, сегодня вновь необходимы для того, чтобы мы смогли преодолеть последствия режима изоляции и найти дорогу обратно к свету.

Предотвращение косвенных последствий нынешней пандемии может оказаться еще более сложной задачей ввиду ее воздействия на международный мир и безопасность. Например, мы знаем, что сотни миллионов людей во всем мире страдают в результате отсутствия продовольственной безопасности. К сожалению, эта проблема будет лишь обостряться. Поэтому международное сотрудничество имеет важнейшее значение и необходимо для предотвращения катастрофы. Именно по этой причине Соединенное Королевство выступило с призывом к действиям для предотвращения голода и выделило 150 млн долл. США в дополнение к 1 млрд долл. США, которые мы уже предоставили для финансирования международных мер реагирования. Кроме того, мы назначили нового Специального посланника по вопросам предотвращения голода и гуманитарным вопросам, которым стал Ник Дайер. Мы настоятельно призываем все государства-члены поддержать наши коллективные усилия.

В заключение я хотел бы заверить всех коллег, партнеров и государства-члены в том, что Соединенное Королевство твердо придерживается ценностей Устава Организации Объединенных Наций. Мы неизменно верим в закрепленные в нем принципы мирного международного сотрудничества и, в особенности, уважения прав человека. В этом году, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, мы все должны подтвердить нашу приверженность этим ценным принципам и в этой связи укрепить наш потенциал, обеспечить наличие необходимых нам средств и возобновить нашу поддержку для того, чтобы в будущем мы смогли с помощью коллективных усилий решать проблемы и использовать существующие возможности.

Приложение XIV

Заявление Постоянного представительства Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на испанском языке]

Я благодарю Генерального секретаря Антониу Гутерриша и Председателя Комиссии Африканского союза г-на Факи Махамата за их исчерпывающие сообщения.

Отмечая семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций, мы размышляем о сложных проблемах, с которыми сталкивается мировое сообщество, в том числе о самом серьезном кризисе со времени создания Организации Объединенных Наций в 1945 году.

Пандемия коронавирусной инфекции представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Она остановила процессы во всем мире, углубила социально-экономическую нестабильность и создала угрозу обострения старых и возникновения новых конфликтов. Она грозит подорвать с таким трудом достигнутые успехи в области развития и миростроительства и создает атмосферу страха.

Последствия пандемии пролили свет на те препятствия, которые стоят на пути коллективных действий в конфликтных ситуациях с учетом целого ряда глобальных проблем, таких как изменение климата и голод, а также сделали более очевидными структурные недостатки в системе глобального управления.

Цена бездействия тревожно высока. Совет должен играть роль ключевого гаранта глобальной стабильности. Нынешний кризис требует от нас проявления большего единства, с тем чтобы мы могли подкрепить резолюцию 2532 (2020) конкретными действиями и уделить при этом приоритетное внимание здоровью населения мира.

Поэтому проведение этих прений является весьма своевременным, и мы благодарим Нигер и президента Иссуфу за их руководящую роль.

Для борьбы с пандемией и ее последствиями требуется использовать эффективные и инклюзивные многосторонние подходы. С учетом этого крайне важно принимать скоординированные, всеобъемлющие и ориентированные на интересы людей меры реагирования, основанные на принципе солидарности и предусматривающие уделение особого внимания наиболее уязвимым и маргинализированным группам населения. Отсутствие таких мер может подорвать усилия по смягчению последствий пандемии.

В этой связи мы воздаем должное Генеральному секретарю и Всемирной организации здравоохранения за их усилия по координации глобальных мер реагирования и заверяем их в готовности Доминиканской Республики оказывать поддержку.

Достижение стабильного баланса между экономическим ростом и социальным благополучием требует коллективного руководства на всех уровнях. Правительства, региональные организации, международные учреждения и гражданское общество должны действовать сообща в духе сотрудничества, опираясь на согласованные и комплексные подходы. Это включает в себя сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, а также работу, проводимую с учетом взаимосвязи между гуманитарной деятельностью, развитием и миром.

Пандемия выявила структурное неравенство внутри обществ и между ними, а также отсутствие равного доступа к основным услугам, таким как образование. Дети, женщины, беженцы, мигранты, внутренне перемещенные лица и люди, затронутые конфликтом, относятся к наиболее уязвимым группам населения. Кроме того, в настоящее время растут масштабы гендерного насилия, в том числе семейно-бытового насилия.

Поэтому крайне важно оказывать поддержку уязвимым группам населения и повышать устойчивость общин. В этой связи мы должны в срочном порядке уделить внимание межобщинному насилию и другим формам отсутствия безопасности. Непосредственное взаимодействие с общинами и местными миростроителями будет способствовать более оперативному урегулированию этого кризиса с помощью мирных средств в странах, затронутых конфликтами.

Вместе с тем совершенно ясно, что одного проведения внутренней политики недостаточно для успешного продвижения вперед. Несмотря на обстановку политической поляризации и непростые геополитические процессы, необходимо уделять приоритетное внимание многосторонней реформе.

Стремясь к социально-экономическому восстановлению в условиях пандемии, мы должны направлять усилия на урегулирование гуманитарной ситуации, укрепление принципа верховенства права, обеспечение полного и конструктивного участия женщин и молодежи в процессах принятия решений и инвестирование средств в развитие.

Кроме того, для обеспечения безопасности в киберпространстве важное значение имеет глобальное управление. Рост киберпреступности способствует укреплению связей между террористами и преступниками. Для предотвращения расширения их деятельности по вербовке и обучению в вопросах, касающихся киберпространства, требуется наладить беспрецедентное международное сотрудничество.

Совет Безопасности должен укреплять свои отношения с другими органами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Он должен быть более гибким, инклюзивным и представительным, а также восстановить доверие к себе людей, особенно живущих в условиях конфликтов.

Глобальная система управления должна быстрее реагировать на опасности, и для этого решающее значение имеет изменение баланса сил в международных отношениях. По линии имеющихся механизмов Совета необходимо срочно наладить каналы привлечения к ответственности в целях обеспечения поддержания режима прекращения огня и контроля за его соблюдением в соответствии с резолюцией 2532 (2020). Боевые действия еще продолжаются во многих странах — например, в Сирии, Йемене, Ливии и Афганистане и в районе Сахеля.

Мы должны обеспечить не только мобилизацию большего объема ресурсов, но и погашение задолженности, с тем чтобы соответствующие страны смогли оправиться от кризиса. Международные финансовые учреждения, частный сектор и страны-доноры являются нашими ключевыми партнерами в оказании затронутым конфликтом странам оперативной помощи.

Пользуясь этой возможностью, мы призываем поддержать координируемый Организацией Объединенных Наций план гуманитарного реагирования с целью уменьшить вероятность опасных последствий пандемии,

которых мы так остерегаемся, а именно — эскалации нестабильности и конфликтов в предстоящие годы.

Пришло время сплотиться, осознать нашу общую принадлежность к человечеству и встать на путь восстановления в соответствии с принципом «лучше, чем было» во имя общего блага. Мы будем чувствовать себя в безопасности только в том случае, если в безопасности будут все.

Приложение XV

Заявление Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Келли Крафт

Я благодарю Генерального секретаря Гутерриша и президента Иссуфу за организацию этого важного разговора.

Тем не менее им обоим должно быть стыдно. Я поражена и абсолютно не довольна содержанием сегодняшней дискуссии. Мне действительно очень стыдно за Совет Безопасности, в частности за тех его членов, которые воспользовались случаем, чтобы посвятить свои заявления политическим разногласиям, а не рассматриваемому нами критически важному вопросу. Ну надо же!

Кроме того, от имени тех самых людей, к которым пытаются обратиться присутствующие, я могу сказать, что разочарована тем, что, преследуя политические цели, они упустили возможность обсудить насущную проблему. Президент Трамп четко дал понять, что мы будем делать все, что необходимо, даже если речь идет о непопулярных мерах, поскольку — осмелюсь напомнить членам Совета — это не конкурс на популярность. Поэтому я намерена высказаться ответственно и строго по рассматриваемой сегодня теме.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) остается угрозой для повседневной жизни и материального положения миллиардов людей повсюду в мире, и смерть любого человека, ущерб, нанесенный любой семье, закрытие любой школы и разорение любого предприятия — это причина для скорби и глубокого огорчения. Мы, как мировое сообщество, обязаны продолжать эту битву и сосредоточить все наше внимание на нормализации обстановки.

Соединенные Штаты продолжают прилагать неослабные усилия для борьбы с COVID-19 внутри страны и за ее пределами. Как отметил президент Трамп в своем выступлении в Генеральной Ассамблее в ходе общих прений на ее семьдесят пятой сессии (A/75/PV.4, приложение II), наша страна проводит самую активную со времен Второй мировой войны мобилизацию национальных ресурсов для борьбы с этой пандемией. Для этого выделяются огромные средства на лечение и уход, а также начата общенациональная кампания по разработке вакцины. Благодаря этим мерам удалось спасти бесчисленное множество жизней и сохранить надежду на скорое преодоление пандемии.

До настоящего времени мы также выделили более 20 млрд долл. США на цели международного реагирования, в том числе на выполнение обязательств по разработке вакцин, на средства лечения и на развитие медицинской инфраструктуры. Эти средства, предоставляемые бескорыстными американскими налогоплательщиками, позволяют спасать жизни людей более чем в 120 странах мира. Кроме того, мы активно поддерживаем призыв Генерального секретаря предоставить ресурсы на принятие мер по линии Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты выделили на меры реагирования по линии Организации Объединенных Наций более 900 млн долл. США, что на сегодняшний день значительно превышает объем взносов других стран, и позвольте напомнить сумму последних взносов некоторых из этих стран: Нигер — 4,6 млн долл. США; Южная Африка — 8,4 млн долл. США; Индонезия — 5 млн долл. США; Вьетнам — 9,5 млн долл. США; Тунис — 600 тыс. долл. США.

Однако, поскольку расходы продолжают превышать поступления, ни одна страна или несколько стран не в состоянии удовлетворить стремительно растущие потребности. Администрация Трампа будет и впредь активно поддерживать международные меры реагирования на эту пандемию, и мы призываем других присоединиться к нам, выделяя больше ресурсов на общие цели.

Продолжая мобилизацию ресурсов, мы должны также добиваться того, чтобы стороны конфликтов откликнулись на сформулированный в резолюции 2532 (2020) призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня при том понимании, что законные и необходимые контртеррористические усилия будут продолжаться. Строгое соблюдение режима прекращения огня предоставит необходимую передышку женщинам, детям и мужчинам, оказавшимся непосредственно под перекрестным огнем насилия и конфликтов и поэтому особенно уязвимым для этого вируса.

К сожалению, проявляются первые признаки нарушения режима прекращения огня в зонах конфликтов, а во многих странах в настоящее время фактически наблюдается эскалация насилия. Мы самым решительным образом осуждаем террористические организации, использующие эту сложную обстановку для эскалации боевых действий и насилия, и призываем государства, поддерживающие террор, прежде всего Исламскую Республику Иран, полностью и окончательно прекратить финансирование и вооружение террористов повсюду в мире. Во вторник в своей речи на Генеральной Ассамблее президент Трамп четко заявил: «Сейчас, когда мы стремимся к этому светлому будущему, мы должны призвать к ответственности страну, напустившую эту чуму на весь мир: Китай» (A/75/PV.4). В результате принятого Коммунистической партией Китая решения скрыть происхождение этого вируса, преуменьшить его опасность и пресечь научное сотрудничество по этому вопросу локальная эпидемия переросла в глобальную пандемию. А главное — это решение обошлось миру в сотни тысяч — сотни тысяч! — человеческих жизней.

Действия Коммунистической партии Китая доказывают, что не все государства — члены Организации Объединенных Наций в равной мере исполнены решимости оберегать здоровье населения, обеспечивать прозрачность и выполнять свои международные обязательства. Это должно тревожить все ответственные государства мира, которые добросовестно работают ради того, чтобы одержать победу над COVID-19 и не допустить новых пандемий в будущем. Мы все должны подтвердить наши обязательства оперативно обмениваться всей информацией, касающейся общественного здравоохранения; это абсолютно необходимо для сдерживания пандемии, а также является нашим моральным долгом.

Не меньшую тревогу вызывает и опасность, создаваемая коррумпированными международными организациями. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) на протяжении многих лет считалась центром науки, а не политики, и центром объективного анализа данных, а не предвзятого отношения. Именно поэтому Соединенные Штаты всегда являлись ее крупнейшим донором. Сегодня же, после того как ВОЗ встала на сторону Китая в его нежелании сотрудничать и стремлении распространять лживую информацию, репутация этой организации оказалась полностью подорвана. До сих пор ученые всего мира не имеют полного представления о происхождении, характеристиках и распространении вируса — такое представление может им дать только Коммунистическая партия Китая. В дальнейшем в контексте преодоления угроз для здоровья населения нашей

планеты международное сообщество должно главным образом думать о подотчетности и транспарентности.

Именно отсутствие независимости, транспарентности и подотчетности стало той причиной, по которой президент Трамп принял решение о выходе Соединенных Штатов из ВОЗ, по которой мы продолжат призывать реформировать эту организацию и перенаправим ресурсы, выделяемые нами на цели глобального здравоохранения, на поддержку других, более надежных партнеров и заслуживающих большего доверия стран.

В борьбе с этой пандемией у нас не остается много времени на усвоение ее уроков, но мы, тем не менее, должны стараться усвоить их. Воздействие COVID-19 ощущается всеми нами и должно быть фактором сплачивающим, а не разделяющим нас. Каждый из нас должен взять на себя обязательство работать сообща в духе транспарентности и доброй воли.

Соединенные Штаты — администрация Трампа — будут и впредь оставаться лидером, каким мы были всегда. Мы сохраняем твердую решимость построить более безопасный и надежный мир.
